

Index

- Accoramboni, Vittoria 10, 112
*A Discovery of the Great Subtiltie and
wonderful Wisdom of the Italians*
174
- Adorno, Prospero (Doge of Venice) 134
- Alexander VI (Pope)
in *Il Principe* 14, 80, 81, 92, 94-6
in *The Devil's Charter* 13-14, 26, 80,
81, 92-7
- allusion; *see* intertextuality
- anachronism
in *Cymbeline* 27, 174-8, 180n45
- Anderson, Marcia Lee 112n134, 114n143,
116n147
- Anglo-Scottish union 27, 168n138, 170-73,
177-9, 185-91
British history and 170-71, 177-8, 187-
91, 195
English opposition to 185-9
loss of precedence 173, 187, 198-
200
union flag debate 173, 198-201
- Jacobean references to
Cymbeline 170-73, 184-95
Eastward Ho 178-9
The Fleire 187
masques 176-7, 188-9, 195
political tracts 177-8, 187-9, 190-
91, 200-201
royal proclamations 170, 186-7, 198-
200
suppression of traditional names and
symbols 199, 200-201
see also Britain; flags; James VI and I;
nationalism
- anti-travel writing 37, 40, 42, 59, 60,
184; *see also* Ascham, Roger;
Hall, Joseph; identity; Italianate
Englishman, figure of; Rankins,
William; travel; travel writing;
- Anglo, Sydney 84n31, 86n38, 87n46,
89n55
- Aretino, Pietro
character in *The Unfortunate Traveller*
41
obscenity of 41, 57, 74, 81
Ragionamenti 41
readership in England 57, 74, 86
discussion in *Volpone* 57
Sonetti Lussuriosi 57
- Ariosto, Ludovico 57
- Ascham, Roger
The Schoolmaster 25, 29-31, 32, 33,
34-6, 37-8, 42, 44, 46, 48, 53, 54,
65, 68, 72, 174-5, 185
English representations of Italy,
influence on 7, 29-36, 42-4, 45, 46,
50, 53, 54, 61, 65, 72, 185
translated Italian books, references to
15, 29-31, 38, 107-108
see also Castiglione, Baldassare;
identity; Hoby, Sir Thomas;
Italianate Englishman, figure of;
Rankins, William; travel; travel
writing
- A Treatise of Treasons Against Queen
Elizabeth and the Crown of
England* 79-80, 89
- audiences
complaints by dramatists about
Beaumont 12-13
Fletcher 12
Webster 10-11, 118-19
composition of 10-13, 15-17
private theatres 11-13
public theatres 10-11
see also audience response; Blackfriars
playhouses; Red Bull playhouse
- audience response
Cinthio's theory of 148-53

- intertextuality and 2, 3, 7-24, 31, 55,
 57, 59, 66, 68-71, 75-80, 82, 103,
 113-14, 117-18, 120, 121, 171, 197
 in *The Devil's Charter* 81-2, 92-7
 in disguised ruler plays 127-30,
 137, 158-61, 167-8
 in *Hamlet* 18-23
 in *The Jew of Malta* 82-7, 91-2
 meta-audiences and
 in *Every Man Out of His Humour*
 17-18
 in *Hamlet* 19-21
 studies of 10-11, 118
see also audiences; Cinthio, Gio.
 Battista Giraldi; intertextuality;
 Italy; metatheatricality; reading
- Avila, Carmela Nocera 109, 111
 Ayscu, Edward 189, 191n74; *see also*
 Anglo-Scottish union; Britain
- Bacon, Sir Francis 190-91
 Badley, Richard 60
 Baldini, Donatella 102n88
 Bandello, Matteo 15
 Barish, Jonas 47n68, 54n96
 Barker, Francis and Peter Hulme 138n68
 Barnes, Barnabe 113, 121
The Devil's Charter 13-14, 25-6, 79-82,
 87-8, 89, 92-7, 103, 120, 121
Four Bookes of Offices 14, 25, 80, 81,
 87-8, 95, 96
Parthenophil and Parthenophe 87
 Bartlett, Kenneth R. 72n173, 99n78,
 108n113
 Bate, Jonathan 40n48, 42
 Bawcutt, N.W. 85n35, 87, 131n33, 151n94,
 155
 Beaumont, Francis 17, 119
Knight of the Burning Pestle 12-13
The Woman Hater 2, 11, 128-9, 130,
 167; *see also* disguised ruler play
- Bedingfield, Sir Thomas 99, 136; *see also*
 Machiavelli, Niccolò; translation
- Bentley, G. E. 65n143, 68n161
 Berger Jr., Harry 97n73, 137n65, 154
 Bergeron, David M. 13n56, 119n157
 Blackfriars playhouses 12-13, 119; *see also*
 audiences
- Bly, Mary 11n48, 141, 160
 Boccaccio, Giovanni
The Decameron 58
 source for *Cymbeline* 171, 180n46
 source for *Patient Grissil* 36-7
 reputation in England 15, 57-8, 68
- Bodin, Jean 48
 Boklund, Gunnar 112n137, 113
 Borgia, Rodrigo; *see* Alexander VI
 Botero, Giovanni 146
 Bourne, William
The Treasure for Travelers 72-3
- Britain
 in *Cymbeline* 170-71, 176-201
 Jacobean ideal of 174, 177-8
 English opposition 185-201
 Roman origins of 170-71
see also Anglo-Scottish union;
 flags; identity; James VI and I;
 nationalism
- Brome, Richard 73
The Antipodes 71, 127-8
The Novella 25, 45, 68-71, 185n57
see also Coryate, Thomas; Jonson, Ben
- Bruno, Giordano 95
 Bruster, Douglas 2, 24-5
 Bullough, Geoffrey 19, 21n96, 22n104,
 130n37, 134n50, 143n75, 171n10,
 180n46
- Burke, Peter 100n83
 Burre, Walter 12
 Butler, Martin 177n29, 188n69
- Caesar, Augustus
 in *Cymbeline* 27, 174, 176, 189-92,
 196; *see also* Caesar, Julius; Rome
- Caesar, Julius
 British nationalism and 174, 188-9
 in *Cymbeline* 170, 181-2, 189-94
see also Caesar, Augustus; Rome
- Campion, Thomas
Caversham Entertainment 63
- Capp, Bernard 63n136, 65n146
 Cartelli, Thomas 10n41, 82-3
 Castelvetro, Giacomo 130
 Castiglione, Baldassare
Il libro del cortegiano

- La Civil Conversazione* and 105-7, 110-11, 112, 117
 courtiership and 78, 100, 105-6, 154
 English drama and 7, 81
 Italian crisis in 3, 22, 97-100, 136
 reputation in England 57, 78, 99-101, 106-9, 112, 136
 Shakespeare and 22, 101-2
 translation by Hoby 98-100, 107-9, 111
Volpone and 56-7, 100, 136
- Marston and 14, 21
The Fawn 14, 131
 stage character of Castilio Balthazar 14, 101-5
 verse satires 101, 104, 131
see also Ascham, Roger; courtesy books; courtiership; Francesco Maria I della Rovere; Guazzo, Stefano; Marston, John; Montefeltro; Pettie, George; political theory; Urbino; translation
- Chapman, George 17, 119
All Fools 8-9, 87n44, 154; *see also* Machiavelli, Niccolò
May-Day 127; *see also* disguised ruler play
Tragedy of Chabot Admiral of France 65n143
see also Chapman, George, John Marston, and Ben Jonson
- Chapman, George, John Marston, and Ben Jonson
Eastward Ho 59, 168, 178-9, 201
- Chappuys, Gabriel 8, 109n122
- Chard, Chloe 55, 72n172
- Charles I (King of England) 136, 199
- Charles VIII (King of France) 97, 122, 135, 136
 character in *The Devil's Charter* 92, 95
- Cheke, Sir John 108-9
- Children of the Queen's Revels 11, 12
- Cicero 175
- Cinthio, Gio. Battista Giraldi
Discorso [...] intorno al comporre delle comedie e delle tragedie 148-51
- Epitia*
 source for *Measure for Measure* 143, 146-53
- Gli Hecatommithi*
 source for *Measure for Measure* 8, 143-6, 148-50
 source for *Othello* 8
 source for *The Scottish History of James the Fourth* 8
see also audience response; Italian prose literature; *tragedia a fin lieto*; tragicomedy
- citation; *see* intertextuality
- Clare, Janet 168n138, 179n42
- Clubb, Louise George 1, 15n68
- Cohen, Stephen 129n34, 163n125
- Colonna, Prospero 135
- comedy
 audience expectations and 17-18, 68, 71, 126, 129, 140, 160-63, 164
see also audience response; New Comedy; tragicomedy
- commonplace books 7, 30, 45, 74, 146;
see also intertextuality; reading; source studies
- conscience
 in *Basilikon Doron* 80, 94
 in *The Devil's Charter* 93-6
 in *Hamlet* 20
 in *Il Principe* 79, 94-5
 in *The Tempest* 133
see also James VI and I; Machiavelli, Niccolò
- Contarini, Gasparo (Cardinal)
De magistratibus et republica Venetorum libri quinque 48
- Cook, Ann Jennalie 11n47
- Cooke, Joseph
Greene's Tu Quoque 66
- Cornwallis, Charles
- Coryate, Thomas
Coryats Crambe 64
Coryat's Crudities 25, 50, 59-64
 'Panegyrick Verses' 60-62, 63, 64, 66, 73-4; *see also* Donne, John;
The Odcombian Banquet
 source for *The Roaring Girl* 62-3
 source for *The Ball* 65-8

- source for *The Novella* 68-71
 satirised by John Taylor 63-4, 66
 Venetian prostitute, description of
 52-3, 60-63, 70, 185n57
see also courtesans; Donne, John;
 Italianate Englishman, figure of;
 travel; travel writing; Venice
- Counter-Reformation
 Cinthio and 146-8, 151
- courtesans
 English travellers and 52-4, 56, 60-63,
 68-71, 73, 185n57
 in *Coryat's Crudities* 60-63, 73
 in *The Novella* 68-71
 in *The Unfortunate Traveller*
 40-41, 45
 influence on English women 54-6
 in *Volpone* 52-6
see also Coryate, Thomas; Italy;
 prostitution; travel; Venice;
- courtesy books
 reputation in England 99-101
 reputation in Italy 57, 109-13
 suspicion, theme of 154
 sources for English drama 26, 81,
 101-18, 120, 131
see also Castiglione, Baldassare; Della
 Casa, Giovanni; Ducci, Lorenzo;
 Guazzo, Stefano; political theory;
 reading
- courtiership
 cultural association with Italian texts
 21-3, 81, 102, 110, 112
see also Castiglione, Baldassare;
 courtesy books; Della Casa,
 Giovanni; Ducci, Lorenzo; Guazzo,
 Stefano; intertextuality; reading
- Craik, Katherine A. 60n119, 62n131,
 64n138
- Creaser, John 46n67, 47n71
- Dacres, Edward 83; *see also* Machiavelli,
 Niccolò; political theory;
 translation
- Dallington, Sir Robert
Aphorismes Civill and Militarie 98n51,
 136-7
- Survey of the Great Dukes State of
 Tuscany* 137, 165
- Daniel, Samuel 12, 58, 89; *see also*
 Guarini, Battista
- Dante Alighieri 57
- Daneau, Lambert 84; *see also* Gentillet,
 Innocent
- Davies, William
*A True Relation of the Travailes and
 most memorable Captivitie of
 William Davies, Barber-Surgeon
 of London under the Duke of
 Florence* 44-5
- Day, John
Humour Out of Breath 11, 126, 140-
 41; *see also* disguised ruler play;
 metatheatricality; revenge play
- Dekker, Thomas 58, 119n158; *see also*
 Dekker, Thomas, Henry Chettle
 and William Haughton; Dekker,
 Thomas and John Webster;
 Middleton, Thomas and Thomas
 Dekker
- Dekker, Thomas, Henry Chettle and
 William Haughton
Patient Grissil 25, 36-7; *see also*
 Italianate Englishman, figure of
- Dekker, Thomas and John Webster
Westward Ho! 100n84
- Della Casa, Giovanni 154
Galateo 57; *see also* courtesy books;
 courtiership
- Dent, R.W. 112, 114n143, 116n147,
 117n151
- dictionaries (Italian-English) 3, 52, 57, 75,
 86-7; *see also* Florio, John; Italian
 language; language manuals
- disguised ruler play
 audience recognition of 118, 127-30,
 157-60
 conventions of 26, 124-6, 130-132,
 139-41, 143-5, 155-7
 comic resolutions 160-67
 flattery, depiction of 129, 155-8
 surveillance 126, 133, 140-41,
 144-5, 154, 155-6, 161, 165
 Italian politics and 81, 121-6, 130-142

- James I and 126-7, 157, 159-60, 164-5, 166-7
 parodies of 118, 126-30, 140-41, 157-63
 reputation of 120, 126-30, 157
 Shakespeare and 26, 120, 121-68
see also audience response; Beaumont, Francis; Day, John; Marston, John; Middleton, Thomas; parody; Shakespeare, William; Sharpam, Edward
- Dollimore, Jonathan 5, 23, 115n146, 144n77
- Donaldson, Peter S. 86n39, 87n42, 89
- Donne, John
Ignatius his Conclave 74
 "Panegyrick Verses" for *Coryat's Crudities* 73-4
- Doran, Susan 161n120, 172n15, 173n17, 178
- Ducci, Lorenzo
Ars Aulica 154
- Elam, Keir 34
- Eliot, T.S. 76
- Elizabeth I (Queen of England)
 court politics and 23, 26, 78-9, 100, 126
 international conflicts 113, 167, 172-3, 188
 Machiavelli, associations with 83n29, 99
 in *A Treatise of Treasons Against Queen Elizabeth and the Crown of England* 79
 marriage prospects 161-2, 172-3
 Pettie's translation of Guazzo and 109-10
 succession question 172-3
see also James VI and I; Mary, Queen of Scots
- English ape, figure of; *see* Italianate Englishman, figure of; Rankins, William
- English Catholics
 domestic subversion and 35, 37-8, 43-4, 45
 in Italy 43-5, 72
 threat to Protestant travellers 44-5
 in travel writing 37-8, 43-5
see also Davies, William; Munday, Anthony; travel; travel writing
- Englishness; *see* Anglo-Scottish union; Britain; identity; Italianate Englishman, figure of
- Farley-Hills, David 93
- Fellheimer, Jeanette 82n24, 135n55
- Fenton, Geoffrey 82, 134, 135n55, 136;
see also Gucciardini, Francesco; translation
- Ferdinand I (King of Naples) 121-2, 134-5
- Ferrara
 historical reputation 130-31
 represented on English stage 130-31, 145
- Ferruccio, Franco 80n18, 122n7
- Finkelppearl, Philip J. 75n3, 101n85
- Fitzpatrick, Joan 169n2, 171n7, 197n88
- flags
 in *Cymbeline* 173, 181, 198-201
 Jacobean union flag 173, 198-201
see also Anglo-Scottish union; James VI and I
- Fletcher, John 119
The Faithful Shepherdess 11-13, 18
- Florence
 English drama and
 Duke of Florence in *The White Devil* 111-12, 114, 116-18
 Duke of Florence in *The Fleire* 126, 157-62, 187
 Florentine Republic, fall of 152-3
 reputation in England 136-7
 association with Machiavelli 82-4, 85, 88, 137, 171n10
see also Dallington, Sir Robert; Machiavelli, Niccolò; Gucciardini, Francesco; Medici, Cosimo II de'; Medici, Ferdinand de'; Medici, Francesco de'
- Florio, John 75, 106-7, 114
Queen Anna's New World of Words 52, 89
 Roger Ascham and 35-6
Second Frutes 35-6, 52, 56, 107, 114

- Volpone* and 51-2, 56, 57
A Worlde of Wordes 3, 52, 57
 see also dictionaries (Italian-English);
 Italian language; Italianate
 Englishman, figure of; language
 manuals
- Floyd-Wilson, Mary 169n1, 180n44,
 183n48, 184, 195, 196
- Ford, John
The Fancies, Chaste and Noble 23-4;
 see also revenge play
- Forman, Simon 10, 171n11
- France
 Italophobia in 86n38, 174
 object of English imitation 31, 33
 readership of Machiavelli
The Jew of Malta 79, 85-6
 Latin edition of *Discours* [...] *Contre Nicholas Machiavel Florentin* 84-5
 role in the Wars of Italy 22, 97, 136
 see also Charles VIII; Daneau,
 Lambert; Gentillet, Innocent;
 Italianate Englishman, figure of;
 Machiavelli, Niccolò; Medici,
 Catherine de'
- Francesco Maria I della Rovere (Duke of
 Urbino) 22
- Frederyke of Jannen* 171
- Frye, Northrop 138, 140
- Gainsford, Thomas
The Glory of England 131
- Galloway, Bruce 170n3, 187n66, 195n80,
 199n92, 201n102
- Gamberini, Spartaco 86n41
- Genoa
 English community in 72
 English drama and
Antonio and Mellida and *Antonio's
 Revenge* 103
The Malcontent 130, 139, 158-9
The Tempest 134
 political history 134
 see also Adorno, Prospero; Thomas,
 William
- genre; see comedy; disguised ruler play;
 intertextuality; *tragedia a fin lieto*;
 parody; tragicomedy
- Gentili, Alberico 86
De legationibus libri tres 88-9, 124
- Gentillet, Innocent
Discours [...] *Contre Nicholas
 Machiavel Florentin*
 English translation 84-5
 French Italophobia and 86n38
 Machiavelli's reputation in
 England and 6, 84-5, 137
 source for *The Jew of Malta* 83-6
 see also Daneau, Lambert;
 Machiavelli, Niccolò;
 Patericke, Simon
- Gibbons, Brian 155, 195n81
- Goldberg, Jonathan 47n72, 93n64, 144n77
- Gomersall, Robert
The Tragedy of Lodovick Sforza
 135n55; see also Milan; Sforza,
 Ludovico
- Gonzaga, Luigi 22
- Gordon, John 177
- Gosson, Stephen
Plays Confuted in Five Actions 15
The Schoole of Abuse 10, 15
- Gower, John 18, 59, 77-8
- Grady, Hugh 5-6, 80n18, 122n7
- Greenblatt, Stephen 91, 138n66, 155
- Greene, Robert
*The Scottish History of James the
 Fourth* 7-8
Quip for an Upstart Courtier 31-2
- Greenham, Richard 29
- Guarsi, Mary 76
- Guarini, Battista
Il pastor fido
 source for *The Faithful
 Shepherdess* 11-12
Volpone and 11-12, 48, 57-8
 see also tragicomedy
- Guazzo, Stefano
La Civil Conversazione
 Castiglione and 105-7, 110-11
 source for *The White Devil* 111-18
 translation by Pettie 105-7, 109-11
 reputation in England 57, 112

- see also* Castiglione, Baldassare;
 courtesy books; courtiership;
 Pettie, George; translation
- Guicciardini, Francesco
*The Historie of Gucciardine (Storia
 d'Italia)*
 translation by Fenton 82, 134-6
 quarrel with Francesco Maria I della
 Rovere 22
 reputation in England 3, 7, 81-2, 88,
 99, 137
 compared to Machiavelli 81, 88
 reputation in Italy 153
Ricordi 135
 source for English drama 7, 146
The Devil's Charter 13, 25-6, 80,
 81-2, 88, 92, 95
The Tempest 134-7
see also Fenton, Geoffrey; Florence;
 Italy; Machiavelli, Niccolò; Milan;
 Naples, Kingdom of; political
 theory; translation
- Guidobaldo da Montefeltro (Duke of
 Urbino); *see* Montefeltro
- Gurr, Andrew 10n42, 11n47, 16, 118
- Hadfield, Andrew 42n52, 87n42, 136n61,
 170n6, 193n77
- Hall, Joseph
Quo Vadis? A Just Censure of Travell
 38-40; *see also* anti-travel writing;
 Italianate Englishman, figure of;
 reading
- Harbage, Alfred 11n47, 160n118
- Harris, Jonathan Gil 90n58
- Harrison, William 44, 177-8
- Harvey, Gabriel 57, 84, 87
- Harvey, Richard
*A Theological Discourse of the Lamb
 of God and His Enemies* 84
- Hayward, Sir John
*A Treatise of Union of the two Realmes
 of England and Scotland* 200
- Headlam-Wells, Robin 134n49, 142n74,
 161n21
- Henry, Prince of Wales
Basilikon Doron and 93-4, 95
Coryat's Crudities and 62
- Sir Robert Dallington and 136, 165
 marriage prospects 161, 164-5, 167
 Italy and 62n131, 164-5
 stage princes and 116
see also Coryate, Thomas; Dallington,
 Sir Robert; James VI and I
- Hoby, Sir Thomas 98-100, 101, 106, 107-9
 in *The Schoolmaster* 107-8
see also Ascham, Roger; Castiglione,
 Baldassare; Cheke, Sir John; Italian
 language; translation
- Hoenselaars, A.J. 47n73, 54n96, 65n143,
 75n2, 76n5, 113n139, 176,
 180n145
- Holland, Henry 29-30
- Holland, Philemon 38-9, 174
- Holtgen, Karl Josef 135n61
- Homer 42, 185
- Horne, P.R. 150n92
- Hoskyns, John 16-17
- Howard, Henry (Earl of Surrey) 40,
 102n89
- Howard, Jean E. 65n143
- Hunter, G.K. 21, 75n3, 85, 103n94,
 160n116
- identity
- contingency of
 in *Cymbeline* 176-9, 182, 201-4
 in *Quo Vadis? A Just Censure of
 Travell* 38-40
- loss of Englishness
 Italian books and 29-30, 37-45, 101
 travel to Italy and 25, 30-31, 34,
 37-40, 45, 59, 61, 73-4, 171-2,
 182-3
see also Ascham, Roger; Hall, Joseph;
 Italianate Englishman, figure of;
 Rankins, William; travel; travel
 writing
- Gl'ingannati* 16
- Inglese italianato*; *see* Italianate
 Englishman, figure of
- Inns of Court
 theatre and 11, 15-17, 160
Every Man Out of His Humour 17

- intertextuality
 dramatic incoherence and 145-8, 163-4, 173-4, 195-8, 201-4
 ideological implications of 6, 21-3, 26, 31, 36, 42, 75-120, 137, 142-53, 158-64, 167-8, 171-4, 195-201
 on-stage citations and allusions 6-9, 17-19, 30, 45, 47-8, 56-9, 62-3, 65-71, 82-3, 85-6, 92-5, 101-5, 113
 rhetorical implications of 9-10, 17-19, 31, 42, 60, 64, 68-71, 73-4, 79-81, 96, 113, 117-20, 127-9,
 theories of 1-3, 173-4
 chronological approaches 2, 23-7, 120,
 and early modern reception 2, 10-11, 13, 15-20, 30-31, 77-8
 and source studies 1-6, 18-19, 30, 47-8, 60, 77-8, 146, 173-4
see also audience response; reading; source studies
- Italianate Englishman, figure of
 definitions of
 in *The Schoolmaster* 29-31
 in *The English Ape, The Italian Imitation, The Footsteppes of France* 32-3
- Englishwomen and
 Lady Would-Be in *Volpone* 52-9
- intertextual reproduction of 7, 29-74, 101, 107
 in *The Ball* 65
 Coryate's reputation and 60-61, 73-4
 in *The Novella* 69
 in *Patient Grissil* 36-7
 in Shakespeare 31-6, 179, 183-5, 203-4
 in *The Unfortunate Traveller* 40-41
 in *Volpone* 46-7, 49, 59
 rebuttals of 35-7, 45
see also Ascham, Roger; Brome, Richard; Coryate, Thomas; identity; Jonson, Ben; Nashe, Thomas; Rankins, William; Shakespeare, William; travel; travel writing
- Italian language
 in *Antonio and Mellida* 75-6
 influence on English 108-9, 111
 study in England 35-6, 42, 50, 51-2, 66, 68, 76, 106-7
 political expertise, association with 86-8, 99
see also dictionaries (Italian-English); Florio, John; language manuals; Thomas, William; translation
- Italian prose literature
 source for English drama 4, 8, 15, 18, 36, 58, 146-53, 180n46
 translated into English 15
see also Bandello, Matteo; Boccaccio, Giovanni; Cinthio, Gio. Battista; Giraldi; Painter, William
- Italy
 English presence in
 Catholic exiles 43-5, 72
 merchants 72
 travellers 50-51, 55-6, 59-62, 67, 72-3
 history
 classical period; *see* Caesar, Augustus; Caesar, Julius; Rome
 Wars of Italy 21-3, 26, 97-100, 121-3, 134-7
 politics
 loss of sovereignty 4-5, 22-3, 97-100, 121-3, 130-132, 134-7
 reputation in England
 Catholicism, association with 37-8, 43-5
 courtiership, association with 21-3, 101-18
 fashion, association with 31-4, 107, 183-5
 reading, association with 2-3, 6-9, 14-16, 25, 29-31, 37-74, 83, 85-9, 110-11
 statecraft, association with 4-5, 46-8, 78-120, 121-68
 political incompetence, association with 97-100, 121-3, 134-7, 158-60
 setting for English drama 4-6, 21-3, 36, 59, 76, 103, 130-31, 145, 158

- see also* courtiership; Ferrara;
 Florence; Genoa; intertextuality;
 Italianate Englishman, figure of;
 Italian language; Italian prose
 literature; Livorno; Milan; Naples,
 Kingdom of; political theory;
 Rome; reading; Sicily; travel;
 travel writing; Urbino; Venice
- James VI and I (King of England and
 Scotland)
Basilikon Doron 80, 157
 source for *The Devil's Charter* 93-6
 Castelvetro and 130
 Elizabeth I and 172-3
 flattery, association with 93, 157, 194
 iconography of 172
 peace policies 166-7
 proclamations
 “A Proclamation declaring what
 Flaggs South and North
 Britaines shall Beare at Sea”
 172n13, 198-9, 200
 “Proclamation for the Unity of
 England and Scotland” 170n4,
 186-7
 Scottish origins of 168, 172-3, 178-9
 English crown and 172-3, 178
 parodied in *Eastward Ho* 178-9
see also Anglo-Scottish union; Britain;
 disguised ruler play; Elizabeth I;
 flags; Henry, Prince of Wales;
 Mary, Queen of Scots
- James, Heather 169n1, 174n21
 Javitch, Daniel 100n83, 104n97, 105n99
 Jones, Ann Rosalind 61, 113
 Jones, Inigo 61
 Jonson, Ben 78, 81, 119, 195
 Bartholomew Fair 127; *see also*
 disguised ruler play
 Richard Brome and 68, 71
 Thomas Coryate and 59-60, 65, 71
 Every Man Out of His Humour 17-18,
 65
 The Masque of Blackness 177
 The New Inn 58
 The Speeches at Prince Henry's
 Barriers 188-9
- Volpone* 3, 6, 11-12, 15, 25, 30, 37, 45,
 46-59, 60, 66, 68, 71, 83, 87n44,
 100, 102, 154
see also Chapman, George, John
 Marston, and Ben Jonson
- Kahn, Victoria 89
 Kamps, Ivo 125n16, 129n34, 157n107
 Kastan, David Scott 14n62, 134n49,
 142n74
 Kempe, Will 65n146
 Kiefer, Frederick 3n11, 30n4, 45
 King, Ros 169n2, 172n12, 191n72,
 195n80, 196, 197n88, 199n92
 Kirkpatrick, Robin 134n49
 Knight, G. Wilson 170n6, 197
 Kyd, Thomas
 The Spanish Tragedy 21
- language manuals 52, 86-7; *see also* Florio,
 John; Italian language; Thomas,
 William
 Lawrence, Jason 8n31, 12n51, 52n84,
 58n111, 75n3, 86n40, 109n121,
 151n95
 Lee Jr., Maurice 167n135, 186n60
 Lee, Vernon 4
 Leggatt, Alexander 47n70, 119n154,
 160n116
 Leghorn; *see* Livorno
 Lever, J.W. 4-5
 Levith, Murray 48n73, 133
 Lewkenor, Lewis 48
 Lewkenor, Samuel
 A Discourse ... of forraine Cities 39;
 see also reading
 Lievsay, John L. 43n53, 105n98, 110n123
 Lipsius, Justus 51, 73
 Lithgow, William
 The Totall Discourse of the Rare
 Adventures and Painefull
 Peregrinations 50, 67
- Livorno
 English community in 72
 Livy 38, 174
The London Prodigal 6-7, 87n44
 Lopez, Jeremy 10
 Luther, Martin 143

- Lynch, Stephen J. 2n5, 78n10, 173
- MacDonnell, Randal (Earl of Antrim) 24
- McEachern, Claire 199n92, 201n102
- Machiavelli, Niccolò
The Arte of Warre
 translation by Whitehorne 83, 111
 Counter-Reformation responses to
 146-7
Discorsi 84
 edition by Wolfe 86-7, 89
The Florentine History
 translation by Bedingfield 99, 136
 Gentillet and the *Contre-Machiavel*
 83-6, 137
 interpretation, debate about 78-80, 83,
 88-90, 92, 124, 144, 152-3
 on-stage citations and allusions 6-9, 78,
 118, 121
All Fools 8-9, 154
The Jew of Malta 6, 79-80, 82-3,
 85-6, 90-91
The London Prodigal 6-7
*The Scottish History of James the
 Fourth* 7-8
Volpone 6, 48, 59, 83, 154
- Il Principe*
 Chapter 18, 'In che modo i prencipi
 debbono osservare la fede' 8-9,
 79, 81, 94-6
 edition by Wolfe 9n36, 86-9,
 94n65, 121
 storm imagery and *The Tempest*
 121-4
 translation by Dacres 83
- readership
 England 6, 37, 45, 74, 82-9, 98-9,
 124, 136-7
 France 84-6
- references to Cinquecento political
 crisis 14, 97-9, 121-3, 136-7, 146
- source for English drama 5-9, 25-6, 59,
 75-120, 121-4, 136-7
 character of Jachimo in *Cymbeline*
 174, 192, 203
The Devil's Charter 14, 81-2, 87-8,
 92-7
The Jew of Malta 6, 79-80, 82-92
- The Tempest* 121-4, 133, 137
 source for English political writing
*A Treatise of Treasons Against
 Queen Elizabeth and the
 Crown of England* 79
Four Bookes of Offices 14, 81,
 87-8, 94-5
Ignatius his Conclave 74
 studies of Shakespeare and 5-6, 80, 122
 see also Alexander VI; Barnes,
 Barnabe; Castiglione, Baldassare;
 conscience; Dacres, Edward;
 Elizabeth I; Florence; Gentili,
 Alberico; Guicciardini, Francesco;
 intertextuality; Italy; Jonson,
 Ben; Milan; Naples, Kingdom
 of; political theory; reading;
 translation; Wolfe, John
- Macoll, Alan 177n34, 178n36
- McPherson, David C. 47n69, 48n76, 52,
 53n90, 57n107
- Majelli, Barbara 8n31, 148n88
- Maley, Willy 169n1, 170n5, 174n19,
 191n72
- Mandeville, Sir John (fictional traveller) 73
- Manningham, John 15-17
- Marcus, Leah S. 170n6, 171n8, 184n51,
 193, 195n81, 198n90
- Markham, Jarvis
The Dumbe Knight 55
- Marlowe, Christopher 113
The Jew of Malta 6, 25-6, 79-80, 82-6,
 88, 89-92, 96, 102, 120, 121
The Massacre at Paris 86
- Marrapodi, Michele 1, 148n88, 163
- Marston, John 12, 16, 58, 81, 92, 113
Antonio and Mellida 5, 14, 21, 26, 75-
 6, 101-5, 120
Antonio's Revenge 5, 14, 26, 76, 101-5;
 see also revenge play
 source for *Hamlet* 21
Certaine Satyres 101, 104, 131
The Fawn 14, 23, 131, 155, 157, 158,
 159, 160; see also disguised ruler
 play
The Malcontent 14, 26, 101, 118, 124,
 125, 128, 129, 130, 138, 139, 151,

- 153, 155, 158-9, 162, 163, 167;
see also disguised ruler play
The Scourge of Villanie 49
What You Will 101n86
see also Castiglione, Baldassare;
 Chapman, George, John Marston,
 and Ben Jonson
- Mary, Queen of Scots 79, 172, 178
- Mason, John
The Turke 159
- Massinger, Philip
The Great Duke of Florence 131n45
- Mathiessen, F. O. 108
- Medici, Catherine de' (Queen of France)
 84, 175n23
- Medici, Cosimo II de' (Grand Duke of
 Tuscany) 164
- Medici, Ferdinand de' (Grand Duke of
 Tuscany) 164
- Medici, Francesco de' (character in *The
 White Devil*) 116, 118
- Melton, John
A Sixe-Folde Politician 67, 87
- Merbury, Charles
A Brief Discourse of Royall Monarchie
 86-7, 99
- metatheatricality 10, 12, 17-20, 48-9,
 140-41, 144; *see also* audience
 response; intertextuality
- Meyer, Edward 6, 81n20, 84n30
- Middleton, Thomas 58, 145
The Phoenix 116, 129, 130-31, 155-6,
 157, 158; *see also* disguised ruler
 play
The Revenger's Tragedy 23; *see also*
 revenge play
Women Beware Women 23
see also Middleton, Thomas and
 Thomas Dekker
- Middleton, Thomas and Thomas Dekker
The Roaring Girl 60, 62-3
- Mikalachki, Jodi 170n6, 171n7, 193,
 196n83
- Milan
 political crisis and
 in Guicciardini 135
 in *Il Principe* 121-3
- intertexts for *The Tempest* 121-4,
 134-5
see also Colonna, Prospero;
 Guicciardini, Francesco; Sforza,
 Giangaleazzo; Sforza, Ludovico
- Miles, Rosalind 126n19, 129n34
- Minshull, Catherine 84n30, 91n59
- Miola, Robert S. 1-2, 77n8, 183n47, 191
- Montefeltro (ruling family of Urbino)
 Castiglione and 22, 97, 99
 Guidobaldo da Montefeltro (Duke of
 Urbino) 22
see also Castiglione, Baldassare;
 Urbino
- Moretti, Franco 144
- Morrison, Sir Richard 72
- Moryson, Fynes 44-5, 51, 70
- Moss, Ann 7
- mountebanks
 in *Volpone* 51-2, 58
- Muir, Kenneth 16n73, 19, 78n11, 144n75,
 180n46
- Mullini, Roberta 47n73
- Munday, Anthony
The English Romayne Lyfe 43, 68
 'The Triumph of a Re-United Britain'
 195
- Munro, Lucy 11n48, 12n51, 58n111,
 119n156, 179n41
- Murray, Sir James 179
- Nannini, Remigo
*Civill Considerations upon Many and
 Sundrie Histories* 135n56
- Naples, Kingdom of
 political crisis and
 in Guicciardini 134-5
 in *Il Principe* 121-3
 intertexts for *The Tempest* 121-4,
 134-5
see also Ferdinand I; Guicciardini,
 Francesco
- Nashe, Thomas 45, 87
The Unfortunate Traveller 2-3, 25, 30,
 40-44, 53, 59, 74, 102, 115
see also Ascham, Roger; courtesans;
 English Catholics; Italianate

- Englishman, figure of; travel; travel writing
- nationalism 27, 38, 101, 105-12, 171, 178-9, 188, 193, 196-8, 201; *see also* Anglo-Scottish union; Britain; identity; Italianate Englishman, figure of
- Nerli, Filippo de' 152-3
- New Comedy 8
disguised ruler play and 126, 139, 143-4, 161-3, 168
see also comedy; disguised ruler play; tragicomedy
- Norbrook, David 100n82, 126n20, 134n49
- Norton, Edward 17
- novella*; *see* Italian prose literature; Brome, Richard
- O'Callaghan, Michele 16n77, 17n81, 60n119, 64n138
- The Odombian Banquet* 64; *see also* Coryate, Thomas
- Olsen, Thomas G. 169n2, 170n6, 171n7, 175n26, 183n48, 184n52
- Ord, Melanie 66n149, 68n160, 72n177
- Ovid 41, 42
- Paget, Violet, *see* Lee, Vernon
- Painter, William
The Palace of Pleasure 15, 58
- Palmer, Sir Thomas
How to Make our Trauvailes Profitable 44, 55-6
- pardon, acts of
in *Cymbeline* 166-7, 178, 195-6, 203
in *Measure for Measure* 153, 168
in *The Tempest* 139, 141, 166-8
see also James VI and I
- Parker, Brian 47n71, 48n75, 51n84
- Parker, Patricia 22n107, 169n2, 170n6, 171n7, 183
- parody
intertextuality of 11, 47, 103, 118, 127-9, 158, 196-7
see also disguised ruler play; intertextuality
- Parolin, Peter 169n2, 183n48, 184n52
- Patericke, Simon 84-5; *see also* Gentillet, Innocent
- Patterson, Annabel 21n98, 159, 179n43
- Pendleton, Thomas A. 129n34
- Perrin, W. G. 199n94, 200n101, 201n102
- Petrarch 4, 41, 43, 48, 57-8, 75, 102
- Pettie, George 105-7, 109-11, 112; *see also* Guazzo, Stefano; translation
- Phillips, Robert 61
- Plautus 15-16, 18
- political theory
Italian political history, references to 97-100, 136-7
reception in England
cultural association with Italian texts 3, 48, 81-7, 136-7, 154
interpretation, debates about 78-9, 88-9
source for English drama 7, 10, 14, 25-6, 75-120, 134-7, 154
see also Castiglione, Baldassare; Guicciardini, Francesco; Italy; intertextuality; Machiavelli, Niccolò; reading
- Praz, Mario 4
- prostitution
cultural association with Italy 52-5, 60, 158, 185
in *The Fleire* 158, 160, 162, 168
see also Coryate, Thomas; courtesans; Venice
- Prynne, William
Histrion-Mastix 10
- Raab, Felix 79n13, 85n35
- Rankins, William
The English Ape, The Italian Imitation, The Footsteppes of France 32-3, 35, 54-5, 107
see also anti-travel writing; Ascham, Roger; identity; Italianate Englishman, figure of; travel
- reading
compared to playgoing 12, 13-14
cultural importance of 2-3, 7, 45, 73-4
English knowledge of Italy and 2-3, 6-9, 14-16, 25, 29-31, 37-74, 83, 85-9, 110-11

- on-stage references to 6-9, 25, 46-59, 65-71, 80, 85-6, 102-3
 substitute for travel 25, 38-40, 42-4, 49, 67-8, 72
see also commonplace books; intertextuality; Italy; political theory; travel writing
- Rebhorn, Wayne 97n73
- Red Bull playhouse 10, 11, 13, 119-29
- Redmond, Michael J. 127n24, 128n33, 158n109, 183n50
- revenge play 23-4, 81, 103-5, 140-41, 203;
see also audience response; Day, John; Ford, John; intertextuality; Marston, John; Webster, John
- Rich, Barnabe
My Ladies Looking Glasse 54-5
- Richmond, Robert 61
- Roe, John 5-6, 80, 122n7
- Romano, Giulio 57
- romance
 Italianate drama and 103, 141
 Shakespeare and 78, 124-6, 166-7, 174
- romanzo*; *see* Italian prose literature
- Rome
 ancient history
 compared to early modern Italy 15, 27, 38-9, 174-5
Cymbeline and 170-76, 181-2, 188-98
 cultural model for Britain 170, 172, 173, 175-6, 188-9
 English Catholic community in 72
 in *The Unfortunate Traveller* 42-4
 in *The English Romayne Lyfe* 43, 68
 English travellers in 67-8
 site of the Vatican 110, 113
see also Britain; Caesar, Augustus; Caesar, Julius; Italy
- Sackville, Thomas 17, 108-9; *see also* Hoby, Sir Thomas
- Salinger, Leo 47n68, 54n96
- Sanders, Eve Rachele 30n5, 57n110
- Sannazaro, Iacopo 73
- Scaligero, Giulio Cesare 73
- Schwyzler, Philip 169n2, 196
- Scotland; *see* Anglo-Scottish union; Britain; James VI and I
- Scott, Mary Augusta 15
- Secchi, Niccolò 16
- Segre, Cesare 19
- Seneca 41, 42, 103
- Serpieri, Alessandro 1
- Sforza, Giangaleazzo (Duke of Milan) 135
- Sforza, Ludovico (Duke of Milan) 135
 stage character in *The Devil's Charter* 95
The Tragedy of Lodovick Sforza 135n55
- Shakespeare, William
As You Like It 34; *see also* Italianate Englishman, figure of
Comedy of Errors 16
Cymbeline 10, 26-7, 32, 124n14, 166-8, 169-204; *see also* Anglo-Scottish union; Britain; flags
Hamlet 10, 18-23; *see also* audience response
King Henry IV 129; *see also* disguised ruler play
King John 31
Love's Labour's Lost 50
Measure for Measure 26, 118, 120, 121, 124-6, 127, 128-31, 139-40, 142-58, 163-4, 165, 168; *see also* disguised ruler play
The Merchant of Venice 8, 25-6, 31-6, 42, 69, 90, 101, 113, 183n48, 201; *see also* Italianate Englishman, figure of
A Midsummer Night's Dream 19
Much Ado About Nothing 32, 101, 183; *see also* Italianate Englishman, figure of
Othello 8, 180, 197, 203
Pericles 18, 58-9, 77-8, 125n14
Richard II 33-4, 197
Romeo and Juliet 101
The Tempest 26, 120, 121-7, 129, 130, 132-42, 154, 165-8; *see also* disguised ruler play
Twelfth Night 15-16
The Two Noble Kinsmen 18
The Winter's Tale 10, 125n14, 167n133

- Sharpe, Kevin 93
- Sharpe, Robert Boies 70
- Sharpham, Edward 17, 58
The Fleire 11, 126, 157-60, 161-3, 168,
 187; *see also* disguised ruler play
- Shaw, George Bernard 174n19, 201-4
- Shirley, James
The Ball 65-8
- Shugar, Debora 96
- Sicily 9n36, 108, 167n133
- Sidney, Sir Philip 36, 100
- Simioni, R. C. 86n41
- Sinfield, Alan 115n146, 163
- slander
 Coryate and 62-3
 in *Measure for Measure* 144, 152-7,
 168
see also Coryate, Thomas; disguised
 ruler play
- Smith, Nigel 134n49
- Soll, Jacob 48n75, 92n60
- sources; *see* courtesy books; intertextuality;
 Italian prose literature; political
 theory; source studies
- source studies 1-6, 18-19, 30, 36, 47-8, 60,
 70, 77-8, 112, 146, 150, 173-4;
see also intertextuality
- Spelman, Sir Henry 191, 195
- Spelman, William
*A Dialogue or Confabulation between
 two travelers* 53; *see also*
 courtesans; Venice
- sprezzatura* 104, 136; *see also* Castiglione,
 Baldassare
- statecraft; *see* Italy; Machiavelli, Niccolò;
 political theory
- Steggle, Matthew 68n162, 70
- Stephens, John
*Essays and Characters Ironical, and
 Instructive* 67n153, 87
- Strachan, Michael 60n119, 62n131,
 64n139, 65n147
- Stradling, Sir John
A Direction for Travailers 51, 53, 73
- Strong, Roy 62n131, 161n121, 164n129
- surveillance; *see* disguised ruler play
- Symonds, J. A. 4
- Tasso, Torquato 57
- Taylor, Gary 23n107, 145
- Taylor, John
 Coryate and 63-4, 65n146, 66
Odcombs Complaint 63-4
The Sculler 66
see also Coryate, Thomas
- Tennenhouse, Leonard 125n16, 129n34,
 163n25
- Thornborough, Joseph (Bishop of Bristol)
 187-8, 200; *see also* Anglo-Scottish
 union; Britain
- Thorpe, Thomas 64
- Thomas, William 136, 137
The Historie of Italie 99
 potential source for *The Tempest*
 134
Principal Rules of the Italian Grammar
 86-7, 99
see also Genoa; Italian language;
 language manuals
- Tosi, Laura 112
- tragedia a fin lieto* 149-50; *see also*
 Cinthio, Gio. Battista Giraldi;
 tragicomedy
- tragicomedy 11-12, 134; *see also* Guarini,
 Battista; Cinthio, Gio. Battista
 Giraldi; *tragedia a fin lieto*
- translation
 English nationalism and 38-9, 174-5
 dangers of translated books 7,
 29-30
 Italian political theory in 26, 48, 82,
 83-6, 99, 134-6
 Italian courtesy books in 98-100,
 105-12
 Italian prose literature in 8, 15
see also Ascham, Roger; Castiglione,
 Baldassare; courtesy books;
 Dacres, Edward; Fenton, Geoffrey;
 Guazzo, Stefano; Hoby, Sir
 Thomas; Italian prose literature;
 nationalism; Pettie, George;
 political theory; Whitehorne, Peter
- travel
 dangers of travel
 Catholic persecution 43-5, 67

- loss of English identity 25, 30-31, 34, 37-40, 45, 59, 61, 73-4
 prostitution 52-4, 56, 60-63, 68-71, 73, 185n57
- female travellers
 historical emergence 55-6
 parodied in *Volpone* 52-9
 prohibition against in *How to Make Our Trauvailes Profitable* 55-6
- types of travellers 43-4, 55-6, 71-73
 English Catholics 43-4
 merchants 72
 problems with aristocratic model 71-3
see also anti-travel writing; Ascham, Roger; Coryate, Thomas; courtesans; English Catholics; Italianate Englishman, figure of; travel writing; Italy; prostitution; Rome; Venice
- travel writing
 critical presumptions about 71-3
 defences of travel 45, 63
 intertextuality of
 references to *Coryat's Crudities* 62-71, 73-4
 references to *The Schoolmaster* 45, 46-8, 59-62
 rules for travel 44, 51-3, 73
 parodied in *Volpone* 49-52
see also anti-travel writing; Ascham, Roger; Coryate, Thomas; intertextuality; Italianate Englishman, figure of; Moryson, Fynes; Palmer, Sir Thomas; Rankins, William; Stradling, Sir John; reading; travel
- Tricomi, Albert 128n28, 131n33, 157n106, 158n108, 162n123
- Twine, Laurence 78
- Union Jack; *see* Anglo-Scottish union; Britain; flags
- Urbino
 Castiglione and 22, 97-8, 105
 historical reputation 22-3, 98, 99, 131
 setting of *The Fawn* 131, 155, 157
- see also* Castiglione, Baldassare; Francesco Maria I della Rovere; Italy; Montefeltro; political theory
- Venice
 historical reputation
 politics 47-8, 66-7, 100
 prostitution 40-41, 51, 52-6, 60-63, 68-71, 100
 as travel destination 46-74
 representation in English drama 25, 45, 140
Antonio and Mellida and *Antonio's Revenge* 101, 103-4
The Ball 65-8
Volpone 46-59
The Merchant of Venice 31, 33-5
The Novella 68-71
see also Coryate, Thomas; courtesans; Italy; Nashe, Thomas; prostitution; travel; travel writing
- Vienna
 reference in *Hamlet* 22
 setting of *Measure for Measure* 124, 130, 145-6, 158
see also disguised ruler plays
- Villani, Stefano 72
- Villiers, George (Duke of Buckingham) 24
- Walker, John 35n27
- Warneke, Sara 29n2, 36n30, 44n57, 65n143, 72n171
- Warner, William
Albion's England 82
- Watkins, John 173
- Webster, John 81
The Duchess of Malfi 119
The White Devil 5, 10-11, 13, 17, 23, 26, 105, 111-20, 180
see also audiences; Dekker, Thomas and John Webster; Guazzo, Stefano; Pettie, George; revenge play
- Whetstone, George
Promos and Cassandra 143, 145, 150
Sir Philip Sidney, his honourable life, his valiant death and true vertues 36

- Whitehorne, Peter 83, 111; *see also*
 Machiavelli, Niccolò; translation
- Whitney, Charles 13, 16n79
- Wickham, Glynne 196, 198n90
- Wolfe, John 9n36, 86-9, 94n65, 121; *see also*
 Machiavelli, Niccolò
- Wormald, Jenny 170n3, 186n58, 187n62
- Wotton, Sir Henry 47
- Wright, H. G. 36n32, 58, 180n46
- Wyatt, Michael 51n84, 86n39, 89n55
- Yates, Frances 51n84
- Žižek, Slavoj 38